Porównanie tłumaczeń Ozeasza 8:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Tak, (to) z Izraela!\* A on? Rzemieślnik go zrobił!\*\* On nie jest bogiem! Owszem, cielec Samarii rozleci się w drzazgi!\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) To zdanie może należeć do w. 5: Jak długo mogą pozostawać bez kary, przez to, że są z Izraela? Lub: Jak długo Izraelici będą niezdolni do niewinności? [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>290 2:8</x>; <x>290 40:18-20</x>; <x>290 44:9-20</x>; <x>300 10:1-16</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Lub: pójdzie w płomienie, zob. <x>220 18:5</x>. [↑](#footnote-ref-4)